

Dits et faits

Numéro 103, automne 2001

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/37944ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Productions Valmont

ISSN

0382-084X (imprimé)

1923-239X (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

(2001). Dits et faits. *Lettres québécoises*, (103), 62–62.

Gaëtan Brulotte à Avignon

La pièce de théâtre *Le client*, de l'écrivain francophone Gaëtan Brulotte, prendra l'affiche pendant tout le mois de juillet 2001 au Festival d'Avignon (au Théâtre de l'Oulle), après avoir été créée en mai 2001 au Théâtre de La Mure en France où son metteur en scène, Charles Tordjman, est actuellement en résidence; elle sera reprise à la Salle Louis-Barran de Moirans dans la région de Grenoble. Le texte de la pièce est publié pour Avignon en Europe par les Éditions Lansman, dont le catalogue comporte aussi le dernier prix Nobel de littérature.



Gaëtan Brulotte

Par la suite, la troupe envisage d'autres représentations en France (au Festival du Limousin notamment) et en Belgique, ainsi qu'une tournée en Europe de l'Est, au Québec et au Canada, voire aux États-Unis dans les Alliances françaises. Étant également traduite en anglais, cette pièce offre au surplus des potentialités d'exploitation immédiate pour des représentations anglo-saxonnes ou même une coproduction dans les deux langues.

Avant même sa création et sa mise à l'affiche au Festival d'Avignon, *Le client* a remporté quelques distinctions : Premier Prix des dramatiques de la Société Radio-Canada pour sa version radiophonique, sélection pour les Journées d'auteurs du Théâtre des Célestins de Lyon en France (parmi 85 soumissions internationales) pour la version scénique, mise en espace à ce même théâtre sous la direction de Claire Terral, traduction étatsunienne sous le titre *The Guardian of the Violins*, sélection par Entr'Actes à Paris. La pièce bénéficie encore d'une aide à la création dramatique du ministère français de la Culture (Paris) et d'une multitude de subventions françaises pour sa mise en scène actuelle : Conseil général de l'Isère, La Rampe d'Echirolles, ADAMI, etc. Le Centre culturel canadien et la Délégation générale du Québec à Paris y participent également.

Carole Fréchette à Paris

Depuis le mois de mars dernier, la pièce *Les sept jours de Simon Labrosse* de Carole Fréchette tient l'affiche au Théâtre d'Edgar à Paris dans une mise en scène de Romane Bohringer. Pendant que se déroule ce spectacle parisien, la production québécoise de cette pièce termine une tournée de trente représentations à travers le Québec tandis que la version anglaise a tenu l'affiche au même moment à Ottawa au Great Canadian Theatre Company. De plus, le théâtre La Licorne reprendra la pièce pour la troisième année consécutive en février 2002.



Carole Fréchette

Deux autres pièces de Carole Fréchette seront créées la saison prochaine : *Violette sur la terre*, une coproduction du Théâtre du Nouvel Ontario, du Théâtre du Tandem et du théâtre En scène (France), sera présentée pour la première fois à Sudbury en janvier 2002 et partira ensuite

en tournée au Québec et en France. De plus, la pièce *Jean et Béatrice* sera présentée au Théâtre d'aujourd'hui en mars 2002. Par ailleurs, *La peau d'Élisa* sera présentée en version anglaise au Tarragon Theatre de Toronto tandis que *Les quatre morts de Marie* fera l'objet d'une nouvelle production par le Théâtre du Trillium d'Ottawa.

Les textes des pièces de Carole Fréchette paraîtront chez Leméac/Actes Sud-Papiers au moment de leur création.

Encyclopédie de la littérature érotique

L'écrivain québécois Gaëtan Brulotte, qui a sur le sujet publié un ouvrage remarqué par la critique canadienne et internationale (*Euvres de chair. Figures du discours érotique*, Québec, Presses de l'Université Laval ; Paris, L'Harmattan), codirige avec un collègue britannique un méga-projet d'*Encyclopédie de la littérature érotique*, le premier ouvrage du genre, qui sera publié à Londres et à Chicago avant d'être distribué dans le monde. Cette encyclopédie couvrira toutes les langues, toutes les cultures, toutes les périodes de l'histoire et toutes les sexualités imaginables que les œuvres littéraires ont pu représenter. Conseillés par une équipe de spécialistes de divers pays et de tous les horizons, les directeurs feront appel à des centaines de collaborateurs du monde entier car ils prévoient quelque 600 entrées. Tenant à ce que les littératures québécoises et canadiennes soient représentées, Brulotte encourage donc les collaborateurs québécois et canadiens à soumettre leurs suggestions et à manifester leur intérêt le plus tôt possible. Les articles devront impérativement être écrits ou traduits en anglais. Pour les modalités de collaboration, on peut consulter le site Internet de l'encyclopédie : <http://www.fitzroydearborn.com/london/eros.htm> et écrire aux directeurs au courriel : eros@fitzroydearborn.co.uk

les écrits

La revue de l'Académie des lettres du Québec, *les écrits*, vient de nommer **Naïm Kattan** directeur de la revue et **Monique LaRue**, secrétaire de rédaction. **André Ricard** occupe le poste de directeur adjoint, et les membres du collectif sont **Jean-Pierre Duquette**, **Christiane Frenette**, **André Brochu** ainsi que deux nouveaux membres : **Claude Lévesque** et **Jacques Folch-Ribas**.



Naïm Kattan

VLB : 25 ans

VLB éditeur prépare fébrilement sa rentrée littéraire d'automne 2001. Un lancement collectif des productions de l'automne et la remise du prix Robert-Cliche du premier roman auront lieu en octobre à la Bibliothèque nationale du Québec. Mais en novembre, au Spectrum, pour célébrer dignement ce 25^e anniversaire, l'événement marquant sera la parution d'une publication du « père fondateur », **Victor-Lévy Beaulieu**, intitulée *Mémoires d'un éditeur* ; ce lancement sera suivi d'un spectacle littéraire conçu par Sylvie Tremblay à partir des textes et des musiques des auteurs de la maison.



Victor-Lévy Beaulieu

Fête des Lettres au cégep André-Laurendeau

Pour la troisième année et sous la coordination de Raymond Rouleau, à la fin de la session hiver 2001, la Fête des Lettres du cégep André-Laurendeau a récompensé les élèves inscrits à ce programme. À l'occasion de cette fête, les étudiants ont tous eu à rédiger un essai sur la littérature québécoise et une nouvelle exotique. Félicitations à la gagnante, Marie-Pierre Champagne, et au gagnant, Walid Romani, deux élèves de première année. Les deux textes seront publiés dans le numéro de novembre de la revue XYZ.

SOLUTION

HORIZONTEMENT

- 1. VADEBONCOEUR. 2. ERUDITION. — SA. 3. NAVIRE. — NA. 4. ETIRERIONS. 5. RAT. — BATI. — ETE. 6. IM. — AI. — AVALER. 7. LIAS. — BEU. — SE. 8. RELAXA. 9. QUEUE. — EU. — URL. 10. URUBUS. — EDIT. 11. EN. — UNE. — NOEME. 12. SEL. — INVENTES.

VERTICALEMENT

- 1. VENTRILOQUES. 2. ARA. — AMI. — URNE. 3. DUVET. — AVEU. 4. EDIT. — AS. — UBU. 5. BIRIBI. — REUNI. 6. OTERA. — SEN. 7. NI. — ETABLE. 8. CORRIVEAU. — NE. 9. ON. — AUX. — EON. 10. NOEL. — AUDET. 11. USANTES. — RIME. 12. RA. — SERENTITES.